

[Przypisy tłumacza kursywą w nawiasach kwadratowych. Do tłumaczenia przedstawiono kopię dokumentu – w załączeniu. Dokument jest fragmentem strony internetowej: <https://www.parlament.md/ProcesulLegislativ/Proiectedeactelegislative/tabid/61/LegislativId/6331/language/ro-RO/Default.aspx> ; dostęp z dnia 09.03.2023, godzina 19:37. Przetłumaczono tylko merytoryczną, środkową część, kolumny z prawej i lewej strony zawierające menu oraz linki do podstron i innych artykułów pominięto.]

Projekty aktów legislacyjnych

[godło państwowe] OFICJALNA STRONA PARLAMENTU REPUBLIKI MOŁDAWII

Proces legislacyjny > Projekty aktów legislacyjnych

Projekty aktów legislacyjnych

Projekt uchwały w sprawie uchylecia Uchwały Parlamentu nr 251/2018 w sprawie sprawozdania komisji śledczej do wyjaśnienia okoliczności faktycznych i prawnych ingerencji Fundacji "Otwarty Dialog" i jej założycielki

Opis:

Etap: Przyjęty
 Data: 01.02.2023
 Numer aktu: 20
 Opublikowany: 42-44
 Tekst ostateczny: H 20.2023.ro.docx

Etapy i artefakty

▪ Inicjacja

Numer rejestracyjny: 10
 Data rejestracji: 01.02.2023 r.
 Autorzy: Popșoi Mihail
 Tekst pierwotny: 10.2023.ro.PDF , 10.2023.ro.docx
 Dodatkowe dokumenty:

▪ Badanie

- Zawiadomione komisje właściwe:
 - Komisja Prawna, mianowanie i immunitety 10.2023.rapport.CJ.PDF
- Organy doradcze:
 - Parlament w pełnym składzie

▪ Debata

Czytanie	Posiedzenie plenarne	Status	Dokumenty
1	Posiedzenie w dniu 02.02.2023	Przyjęty	

▪ Przyjęcie

Data	Status	Dokumenty
01.02.2023	Zarejestrowana	
01.02.2023	W trakcie badania	
02.02.2023	Debata	
03.02.2023	Przyjęta	



03.02.2023 Przyjęcie
10.02.2023 Ogłoszona
14.02.2023 Opublikowana
Status: Przyjęty
Opublikowany: 42-44
Tekst końcowy: H 20.2023.ro.docx

Ja, niżej podpisana Katarzyna Kotkowska-Zajac, tłumaczka przysięgła języka rumuńskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministerstwa Sprawiedliwości pod numerem TP/70/09, poświadczam niniejszym, że sporządzone przeze mnie tłumaczenie jest zgodne z treścią przedstawionej mi kopii dokumentu w języku rumuńskim. Kopia została załączona do tłumaczenia.

2137 znaków = 2 strony, 1125 znaków na stronie.

Repertorium nr: 225/2023
Warszawa, dnia 16 marca 2023 r.



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Kotkowska-Zajac".



[Przypisy tłumacza kursywą w nawiasach kwadratowych. Do tłumaczenia przedstawiono kopię dokumentu – w załączeniu.]

Wyniki głosowania: 02.02.2023 16:19:36 -16:20:06

Parlament Republiki Mołdawii

Projekt uchwały w sprawie uchylenia Uchwały Parlamentu nr 251/2018 w sprawie sprawozdania komisji śledczej do wyjaśnienia okoliczności faktycznych i prawnych ingerencji Fundacji "Otwarty Dialog" i jej założycielki Ludmiły Kozłowskiej w sprawie wewnętrzne Republiki Mołdawii oraz w sprawie finansowania niektórych partii politycznych w Republice Mołdawii, nr 10 z dnia 01.02.2023 r.

16:20:12

Fracja	PAS [Partia Działanie i Solidarność]
ZA	59
PRZECIW	0
NIE GŁOSOWAŁO	0

[wykres kołowy]

ZA: 59
PRZECIW: 0
NIE GŁOSOWAŁO: 0
Łącznie: **59 posłów**

Fracja parlamentarna „Partia Działanie i Solidarność”

ZA GROSU I.	ZA POPȘOI M.	ZA ADAM M.	ZA BANDALAC E.
ZA DAVIDOVICI N.	ZA ROȘCA R.	ZA COSERU I.	ZA DRUȚĂ M.
ZA SAJIN G.	ZA GRĂDINARU V.	ZA PÂSLARIUC V.	ZA FRUNZE R.
ZA NANTOI O.	ZA PORTEVSCHI V.	ZA CAZACU V.	ZA MIJA A.
ZA LAZARENCU S.	ZA GROZA I.	ZA ROȘCA V.	ZA CALINICI A.
ZA MARIAN R.	ZA NISTOR M.	ZA SPÎNU V.	ZA DANDARA A.
ZA JACOT V.	ZA TRUBCA A.	ZA CUȘNIR M.	ZA CHIRIAC I.
ZA QATRAWI E.	ZA CĂȚĂNOI A.	ZA ȘPAC I.	ZA VOLOH L.
ZA MOROZOVA M.	ZA CHEPTONAR A.	ZA GHERMAN D.	ZA CARP L.
ZA NICOLAESCU-ONOFREI L.	ZA COJOCARI E.	ZA BELÎI A.	ZA LEAHU M.
ZA GONTA M.	ZA PANCU M.	ZA POPA B.	ZA AGHEORGHIESEI G.
ZA GROSU L.	ZA ICHIM G.	ZA MANIC V.	ZA PĂSAT I.
ZA MARCOCI B.	ZA RACU A.	ZA ISTRATII D.	ZA SINCHEVICI E.
ZA MUNTEANU-POJOGA A.	ZA BABICI I.	ZA OGLINDA A.	ZA CANAȚUI O.
ZA NOVAC L.	ZA BARDA V.	ZA GAVROUC V.	

Ja, niżej podpisana Katarzyna Kotkowska-Zajęc, tłumaczka przysięgła języka rumuńskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministerstwa Sprawiedliwości pod numerem TP/70/09, poświadczam niniejszym, że sporządzone przeze mnie tłumaczenie jest zgodne z treścią przedstawionej mi kopii dokumentu w języku rumuńskim. Kopia została załączona do tłumaczenia.

1915 znaków = 2 strony, 1125 znaków na stronie.

Repertorium nr: **224/2023**
Warszawa, dnia **16 marca 2023 r.**



Katarzyna Kotkowska-Zajęc

[Przypisy tłumacza kursywą w nawiasach kwadratowych. Do tłumaczenia przedstawiono kopię dokumentu – w załączeniu. Dokument jest wydrukiem ze strony internetowej: <https://web.archive.org/web/20230209110533/https://multimedia.parlament.md/hotararea-privind-raportul-comisiei-de-ancheta-pentru-elucidarea-circumstantelo...> ; dostęp z dnia 09.03.2023, godzina 19:40.]

[znak graficzny] PARLAMENT REPUBLIKI MOŁDAWII

press@parlament.md

MULTIMEDIA

Strona główna > Komunikaty prasowe >

[grafika z linkiem do filmu oraz z tekstem:] Posiedzenie plenarne Parlamentu – 2 lutego 2023

Video Komunikaty prasowe

Uchylono Uchwałę w sprawie sprawozdania komisji śledczej do wyjaśnienia okoliczności faktycznych i prawnych ingerencji Fundacji "Otwarty Dialog" w sprawy wewnętrzne Republiki Mołdawii.

Data publikacji: **02 lutego 2023**

Kiszyniów, 2 lutego 2023 – Uchylono Uchwałę w sprawie sprawozdania Komisji śledczej do wyjaśnienia okoliczności faktycznych i prawnych ingerencji Fundacji "Otwarty Dialog" i jej założycielki Ludmiły Kozłowskiej w sprawy wewnętrzne Republiki Mołdawii oraz w sprawie finansowania niektórych partii politycznych. Głosowało za tym pięćdziesięciu dziewięciu posłów.

Według wiceprzewodniczącego Parlamentu Mihaila Popșoia uchwała ta była instrumentem nękania opozycyjnych partii politycznych, zawierała wyraźne podteksty polityczne, a uchylenie dokumentu jest konieczne dla przyszłego wykluczenia prześladowców politycznych z kręgów władzy politycznej i zapewnienia korzystania z praw obywatelskich i wolności politycznej.

W uchwale, przyjętej w 2018 roku, odnotowano rzekomy aktywny udział zagranicznych lub finansowanych z zagranicy krajowych stowarzyszeń publicznych w bezpośrednim i pośrednim finansowaniu działalności partii politycznych.

Dyrekcja ds. Komunikacji i Public Relations Parlamentu Republiki Mołdawii

[u dołu strony informacja dotycząca plików cookie]

Ja, niżej podpisana Katarzyna Kotkowska-Zajac, tłumaczka przysięgła języka rumuńskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministerstwa Sprawiedliwości pod numerem TP/70/09, poświadczam niniejszym, że sporządzone przeze mnie tłumaczenie jest zgodne z treścią przedstawionej mi kopii dokumentu w języku rumuńskim. Kopia została załączona do tłumaczenia.

2327 znaków = 3 strony, 1125 znaków na stronie.

Repertorium nr: 226/2023

Warszawa, dnia 16 marca 2023 r.

